

# Kalender

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot**

Band (Jahr): **240 (1967)**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-655259>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

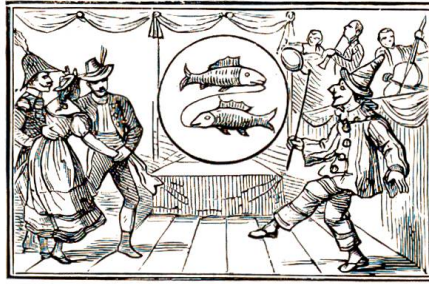
Januar Säner		☾ Lauf	Himmelererscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
<b>1.</b> Als acht Tage vorüber waren Lut. 2 - Sonnenaufgang 8 16, Untergang 16 51, Tageslänge 8 Std. 35 Min.				
Sonntag	1 <b>Neujahr Jesus</b>	22 35	☾ in Erdnähe	trüb,
Montag	2 Berchtold, Abel	23 54	♁ 3° S. ☾, ☉ in Erdnähe	mittel-
Dienstag	3 Isaaß, Enoch	—	☾ 15 19, ♁ 6 12,	falt,
Mittwoch	4 Elias, Titus	1 12	(♁ 0° 4 S. ☾)	großer
Donstag	5 Simeon	2 31	☾ im ♀ 22 16	
Freitag	6 <b>Ep., 3 Könige</b>	3 50	♃ 3° N. ☾	Regen,
Samstag	7 Isidor, Reinh.	5 09		
<b>2.</b> Als Jesus zwölf Jahre alt war. Lut. 2 - Sonnenaufgang 8 15, Untergang 16 59 - Tageslänge 8 Std. 44 Min.				
Sonntag	8 <b>1. S. n. Ep.</b> Erh.	6 25		mittelfalt,
Montag	9 Julian	7 33	☾ 19 17	
Dienstag	10 Paul, Samson	Untg.	● 19 06, ♀ 3° N. ☾	Regen,
Mittwoch	11 Diethelm	17 31		unbeständig
Donstag	12 Ernst, Meinrad	18 42	♀ 4° N. ☾	
Freitag	13 Hilarius	19 52		mit
Samstag	14 Felix	21 00		Wind,
<b>3.</b> Von der Hochzeit zu Kana. Joh. 2 - Sonnenaufgang 8 12, Untergang 17 07 - Tageslänge 8 Std. 55 Min.				
Sonntag	15 <b>2. S. n. Ep.</b> <sup>Maur-</sup> <sub>rus</sub>	22 06	♁ 2° N. ☾	
Montag	16 Gottfried	23 10	☾ in Erdferne	
Dienstag	17 Anton	—	♁ 1 48	
Mittwoch	18 Priska	0 14	☾ 20 41, ♀ in ob. ♂ ☉, Regen,	
Donstag	19 Martha	1 19	(♁ 5° N. Spica kleine	
Freitag	20 Fab. u. Sebast.	2 27	☾ i. ♁ 22 26, ☉ i. ♁ 19 08,	
Samstag	21 Agnes	3 37	♃ in ♂ ☉	Güsse,
<b>4.</b> Von den Arbeiten im Weinberg. Matth. 20 - Sonnenaufgang 8 07, Untergang 17 17 - Tageslänge 9 Std. 10 Min.				
Sonntag	22 <b>Sept. Vinzenz</b>	4 48		
Montag	23 Emerentia	5 59		unbeständig
Dienstag	24 Timotheus	7 03	☾ 6 27	
Mittwoch	25 <b>Pauli Bef.</b>	7 58	♃ 4° S. ☾	
Donstag	26 Polykarp	Aufg.	♁ 7 40	mit Regen,
Freitag	27 Chrysostomus	18 53		Wind,
Samstag	28 Karl	20 18	☾ in Erdnähe	
<b>5.</b> Vom Sämann und Samen. Lut. 8 - Sonnenaufgang 8 00, Untergang 17 28 - Tageslänge 9 Std. 28 Min.				
Sonntag	29 <b>Sex.</b> Valerius	21 40	♁ 3° S. ☾	Schnee,
Montag	30 Adelgunde	23 00	♁ 11 33	
Dienstag	31 Virgil	—	♁ 1° N. ☾	Nebel
Letztes Viertel am 3., 15 Uhr 19 Min. Neumond am 10., 19 Uhr 06 Min.		Erstes Viertel am 18., 20 Uhr 41 Min. Vollmond am 26., 7 Uhr 40 Min.		
Am 9. obigend, am 24. nidigend			+ <b>Betriebungsferien</b>	



Februar Hornung			☾ Lauf	Himmelererscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Mittwoch	1 Brigitta	☾	0 20	☾ im ♀ 22 34	trüb,
Donstag	2 Lichtmeß	☾	1 40	☾ 0 03, ♀ 3° N. ☾	
Freitag	3 Blasius	☾	2 59		Regen,
Samstag	4 Veronika	☾	4 15		Nebel,
<b>6.</b> Jesus heilt einen Blinden. Lut. 18 - Sonnenaufgang 7 51, Untergang 17 38 - Tageslänge 9 Std. 47 Min.					
Sonntag	5 Est. Agatha Serrenfastnacht	☾	5 25		
Montag	6 Dorothea	☾	6 25	☾ 7 00	Wind,
Dienstag	7 Richard	☾	7 13		hell und kalt,
Mittwoch	8 Salomon Mischer- mittwoch	☾	7 49		trüb,
Donstag	9 Apollonia	☾	Untg.	● 11 44	Regen,
Freitag	10 Scholastika	☾	18 46	♂ 5° N. ☾	Schnee,
Samstag	11 Euphrosina	☾	19 53	♀ 3° N. ☾	
<b>7.</b> Jesus wird vom Teufel verjudt. Matth. 4 - Sonnenaufgang 7 41, Untergang 17 49 - Tageslänge 10 Std. 08 Min.					
Sonntag	12 Inv. Eufanna Alte Fastnacht	☾	20 58	♂ 1° N. ☾	hell
Montag	13 Jonas	☾	22 02	☾ 8 20, ☾ in Erd- ferne	und
Dienstag	14 Valentin, Kurt	☾	23 07		kalt,
Mittwoch	15 Siegfried, Faußin Fronf.	☾	—		
Donstag	16 Juliana	☾	0 13	☾ i. ♀ 4 03, ♀ gr. östl. Elong.	
Freitag	17 Donatus	☾	1 20	☾ 16 56	Regen oder Schnee,
Samstag	18 Kaspar	☾	2 30		kalte
<b>8.</b> Von der Verkürzung Jesu. Matth. 17 - Sonnenaufgang 7 29, Untergang 18 00 - Tageslänge 10 Std. 31 Min.					
Sonntag	19 Rem. Gubertus	☾	3 40	☾ in den ♀ 9 24	
Montag	20 Cleutherius	☾	4 46	☾ 15 58	
Dienstag	21 Eleonora	☾	5 45		Winde,
Mittwoch	22 Margar. Petri Stuhl.	☾	6 32	♂ 4° S. ☾, ♀ wird rückläufig	hell,
Donstag	23 Josua	☾	7 10	♀ 1° 1 N. ♂	
Freitag	24 Matthias	☾	Aufg.	☾ 18 43	früh kalt,
Samstag	25 Viktor	☾	19 13	♂ 3° S. ☾, ☾ in Erd- nähe, ♀ wird rück- läufig	
<b>9.</b> Jesus treibt einen Teufel aus. Lut. 11 - Sonnenaufgang 7 17, Untergang 18 10 - Tageslänge 10 Std. 53 Min.					
Sonntag	26 Oculi. Nestor	☾	20 37	☾ 19 48	nachm. lieblich,
Montag	27 Sarah	☾	22 01		kalter Regen,
Dienstag	28 Leander	☾	23 23	♂ 2° N. ☾	rauh und kalt
Letztes Viertel am 2., 0 Uhr 03 Min.			Erstes Viertel am 17., 16 Uhr 56 Min.		
Neumond am 9., 11 Uhr 44 Min.			Vollmond am 24., 18 Uhr 43 Min.		
Am 6. obfigend, am 20. nidfigend					
Ostern fällt im Jahre 1968 auf den 14. April			Ostern fällt im Jahre 1970 auf den 29. März		
Ostern fällt im Jahre 1969 auf den 6. April			Ostern fällt im Jahre 1971 auf den 11. April		

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch,  
im Wasser lebt er froh und frisch.  
So ändre nicht und sei zufrieden,  
wem Gott sein stilles Glück beschieden.



### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri  
Stuhlfeier wittert, so wittert es  
40 Tage nacheinander; wie das  
Wetter am Aschermittwoch ist,  
soll es die ganze Fasten bleiben.

### Notizen im Februar

### Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 32

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Tausende im ganzen Lande beziehen Samen, Steck- und Blumenzwiebeln, Setzlinge, Pflanzen, Sträucher und Bäume von uns. Machen auch Sie einmal einen Versuch. Schöner Farben-Katalog gratis.

**SAMEN - MÄDER, Schweiz. Samenkontrollfirma**  
3274 Bühl bei Aarberg      Telephone 032 / 80 12 22



**LONZA**  
*Dünger* für alle Kulturen

Ein idealer Geschenkband

**Michael Stettler:**  
**Bernerlob**

Aus dem Inhalt: Museum und Geschichte – Schloss Oberhofen – Karl der Kühne und die Eidgenossen – Das Bernerbildnis des Prinzen Eugen – Karl Stauffers Bubenberg – Mein altes Bern – Lob des Landsitzes – Ortbühl.

Ein Band der Schriften der Berner Bürgerbibliothek im Verlag Stämpfli & Cie, Bern. 275 Seiten, gebunden mit vierfarbigem Umschlagbild (Johann Grimm, Berner Münster mit Ratsprozession. Aquarellierte Federzeichnung um 1730). Fr. 15.–.

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich an  
**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

### Die beste Hilfe für uns Blinde und Invalide

ist recht bezahlte Arbeit. Dies ermöglichen Sie, wenn Sie beim Einkauf BIANAS-VERTRETER berücksichtigen. Seit vielen Jahren fabrizieren wir chem.-techn. und kosm. Produkte sowie Bürsten aller Art.

Mit höflicher Empfehlung:

**BIANAS, W. Sägesser, Blindenwerkstätte, Diepfingen BL**

**Bym Same-Vatter z'Bärn,  
da chouft me guet u gärn**

<b>März</b>			☾ Lauf	Himmelserscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Mittwoch	1 Albin		—	☾ im ♍ 0 32	rauh,
Donstag	2 Simplicius		0 46	♄ 3° N. ☾	
Freitag	3 Kunigunde		2 06	☾ 10 10	kalt
Samstag	4 Adrian		3 19	♀ in unterer ♂ ⊙	
<b>10.</b>	Jesus speist 5000 Mann. Joh. 6 – Sonnenaufgang 7 04, Untergang 18 20 – Tageslänge 11 Std. 16 Min.				
<b>Sonntag</b>	5 <b>Laet.</b> Eusebius, Theophil		4 22	☾ 5 54	
Montag	6 Fridolin		5 13		und
Dienstag	7 Perp., Felizitas		5 52		windig,
Mittwoch	8 Philemon		6 22	♂ wird rückläufig	
Donstag	9 40 Ritter, Franziska		6 46	♀ 8° N. ☾	
Freitag	10 Alexander		7 05	PL in ♂ ⊙	
Samstag	11 Rüngold		Untg.	● 5 30	sehr
<b>11.</b>	Die Juden wollten Jesus steinigen. Joh. 8 – Sonnenaufgang 6 51, Untergang 18 30 – Tageslänge 11 Std. 39 Min.				
<b>Sonntag</b>	12 <b>Jud.</b> Gregor		19 52	☾ 14 28, ♄ 1° N. ☾	
Montag	13 Macedonius		20 57	☾ in Erdsferne, ♂ in ♂ ⊙, ♀ 1° N. ☾	
Dienstag	14 Zacharias		22 02		kalt,
Mittwoch	15 Melchior		23 09	☾ im ♍ 6 13	
Donstag	16 Heribert		—	♀ wird rechtläufig	
Freitag	17 <b>Gertrud</b>		0 18		
Samstag	18 Gabriel		1 27		Wind, Schnee
<b>12.</b>	Vom Einzug Jesu in Jerusalem. Matth. 21 – Sonnenaufgang 6 37, Untergang 18 40 – Tageslänge 12 Std. 03 Min.				
<b>+Sonntag</b>	19 <b>Palmf.</b> Josef		2 34	☾ 9 31	und Regen,
<b>+Montag</b>	20 Eman., Gisbert		3 34	☾ 0 22	hell und sehr kalt,
<b>+Dienstag</b>	21 Benedikt		4 24	☾ i. ♄ 8 37, <b>Frühlingsanfang, Tag- und Nachtgl.</b>	
<b>+Mittwoch</b>	22 Nittlaus von Flüe, Basil		5 05	(♄ 5° S. ☾ und wird rechtläufig)	
<b>+Donstag</b>	23 Fidel		5 37	♄ in ♂ ⊙	kalt
<b>+Freitag</b>	24 <b>Karfr.</b> Aldemar, Gabriel		6 02		mit wenig
<b>+Samstag</b>	25 <b>Maria Verkünd.</b>		6 24	♄ 3° S. ☾	Schnee
<b>13.</b>	Von der Auferstehung Jesu. Mark. 16 – Sonnenaufgang 6 23, Untergang 18 50 – Tageslänge 12 Std. 27 Min.				
<b>+Sonntag</b>	26 <b>Ostern,</b> Cäsar		Aufg.	☾ 4 21, ☾ 6 36, ☾ in Erdnähe	
<b>+Montag</b>	27 <b>Ostern.</b> Rupert, Emma		20 56	(♄ 2° N. ☾	und
<b>+Dienstag</b>	28 Priskus		22 22	☾ im ♍ 7 38	
<b>+Mittwoch</b>	29 Ludolf, Berth.		23 46	♄ 3° N. ☾	Wind,
<b>+Donstag</b>	30 Amadeus		—		zuletzt
<b>+Freitag</b>	31 Guido		1 06	♀ gr. östl. Elong.	Nebel
<b>Letztes Viertel</b> am 3., 10 Uhr 10 Min. <b>Neumond</b> am 11., 5 Uhr 30 Min.			<b>Erstes Viertel</b> am 19., 9 Uhr 31 Min. <b>Vollmond</b> am 26., 4 Uhr 21 Min.		
Am 5. obfiegend, am 20. niedfiegend			<b>+ Betreibungsferien</b>		

### Der Widder

Wohl stößt der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen nennen,  
die keine Lust, als Zanfen kennen.



### Bauernregeln im März

Ist Mariä Verkündigung hell und klar,  
so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März,  
so viel bringt auch der Juni, und so viel  
Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

### Notizen im März

### Marktverzeichnis für den Monat März Seite 34

Blank lined area for notes and market index.

# Grütli, die Krankenkasse für Sie!

Telephon Zentralverwaltung 031/25 42 22

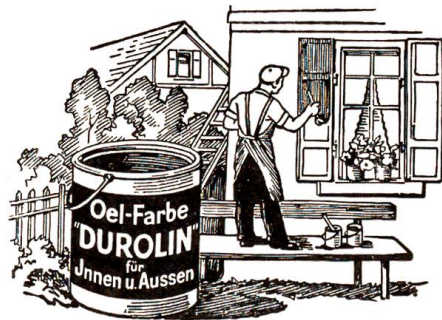
Marie Imhoof

### Schweizerisches Familienkochbuch

10. Auflage, neubearbeitet von Anna Albrecht, gew. Hauslehrerin. Der über 500 Seiten starke Band enthält Hunderte von altbewährten Kochrezepten. Dank dem ausserordentlich günstigen Preis ist die Anschaffung heute jedermann möglich. Gebunden, Fr. 8.—.

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**



usw. kaufen Sie am vorteilhaftesten im

Farben Lacke Pinsel



Lack- und Farbenfabrik

3000 Bern, Neuengasse 17 (in der Laube)  
Das führende Fachgeschäft über 50 Jahre  
Telephon 031/22 1971 Rabattmarken  
Wer im Einkauf rechnet, kauft bei Böhme

<b>April</b>		☾ Lauf	Himmelerscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
+Samstag	1 Hugo	♏	2 15 ☾ 21 58, ☽ 12 05	
<b>14.</b>	Jesus kommt bei verschlossenen Türen. Joh. 20 – Sonnenaufgang 6 09, Untergang 19 00 – Tageslänge 12 Std. 51 Min.			
+Sonntag	2 Quas. Abundus	♏	3 13	früh
Montag	3 Ignaz	♏	3 55	gefroren
Dienstag	4 Ambrosius	♏	4 27	und
Mittwoch	5 Joel	♏	4 52	tags
Donstag	6 Coelestin	♏	5 12	rauhes
Freitag	7 Kreszentia	♏	5 29 ♀ 2° N. ☾	
Samstag	8 Notker	♏	5 44 ☽ 20 35, ♏ 0° 8 N. ☾	
<b>15.</b>	Vom guten Hirten. Joh. 10 – Sonnenaufgang 5 55, Untergang 19 09 – Tageslänge 13 Std. 14 Min.			
Sonntag	9 Mis. Sibylle	♏	Untg. ● 23 20, ☾ in Erdferne	
Montag	10 Ezechiel	♏	19 54 Wetter	
Dienstag	11 Leo	♏	21 00 ☾ im ♏ 10 52	
Mittwoch	12 Julius	♏	22 08 mit	
Donstag	13 Egessippus	♏	23 18 ♀ 0° 8 S. ☾	
Freitag	14 Tiburtius	♏	— Schnee,	
Samstag	15 Raphael	♏	0 25 ♂ in ♏ ☽	linderes
<b>16.</b>	Über eine kleine Weile. Joh. 16 – Sonnenaufgang 5 43, Untergang 19 19 – Tageslänge 13 Std. 36 Min.			
Sonntag	16 Jubil. Daniel	♏	1 27 ☽ 7 01 Wetter	
Montag	17 Rudolf	♏	2 20 ☽ 12 48, ♏ 5° S. ☾	
Dienstag	18 Werner	♏	3 03 ♀ 0° 5 S. ♏	
Mittwoch	19 Gerold	♏	3 36 mit	
Donstag	20 Hermann	♏	4 04 ☽ im ♏ 19 55	
Freitag	21 Anselm	♏	4 26 ♀ 3° S. ☾, ♂ in Erdnähe	
Samstag	22 Rajus	♏	4 46 ☽ 17 40 [0° 4 N. ☾, ☾ in Erdn. Regen,	
<b>17.</b>	Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat. Joh. 16 – Sonnenaufgang 5 30, Untergang 19 29 – Tageslänge 13 Std. 59 Min.			
Sonntag	23 Cant. Georg	♏	5 06 ♀ 7° N. <sup>Mide-</sup> baran, ♂ 4° N. Spica u.	
Montag	24 Albrecht	♏	Aufg. ☽ 13 03, ☾ im ♏ 18 18, <sup>Mond-</sup> finsternis	
Dienstag	25 Markus	♏	21 15 (♏ 3° N. ☾ schön	
Mittwoch	26 Anafletus	♏	22 40 lustig	
Donstag	27 Anastasius	♏	23 58 und	
Freitag	28 Vitalis	♏	— ☽ 20 28	
Samstag	29 Peter	♏	1 03	
<b>18.</b>	Was ihr in meinem Namen bittet. Joh. 16 – Sonnenaufgang 5 18, Untergang 19 38 – Tageslänge 14 Std. 20 Min.			
Sonntag	30 Rog. Quirinus	♏	1 52	warm
<b>Letztes Viertel</b> am 1., 21 Uhr 58 Min. <b>Neumond</b> am 9., 23 Uhr 20 Min.		<b>Erstes Viertel</b> am 17., 21 Uhr 48 Min. <b>Vollmond</b> am 24., 13 Uhr 03 Min.		
Am 1. obfigend, am 16. niedfigend, am 28. obfigend		+ <b>Betreibungsferien</b>		



## Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft  
in blinder Wut und Leidenschaft;  
drum soll man dich für besser halten,  
so laß Vernunft und Tugend walten.



## Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trocke-  
ner Juni. Regen am Karfreitag  
und Ostern gibt einen trockenen  
Sommer. April kalt und naß,  
füllt Scheuer und Faß.

## Notizen im April

## Marktverzeichnis für den Monat April Seite 35

Ein Buch für jeden Schweizer:

## Schweizerischer Militärdienst in christlicher Sicht

Sechs allgemein verständliche Vorträge von Theologen  
und hohen Militärs befassen sich hier mit dem Problem, wie  
sich der Christ zum schweizerischen Militärdienst stellen  
kann und stellen soll.

166 Seiten, broschiert, Fr. 11.-

Im Buchhandel erhältlich, wo nicht, wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

**In Diepflingen, im schönen Oberbaselbiet,**

freuen sich eine grössere Anzahl Blinde und Invalide sehr, für Sie

**BIANAS**

Wasch- und Putzmittel,  
Boden- und Schuhpflegemittel,  
kosmetische Produkte sowie Bürsten aller Art,

herstellen zu dürfen. Wir bieten unsern geschätzten Kunden das Beste  
an Qualität zu günstigen Preisen.

W. Sägesser, **Blindenwerkstätte**, Diepflingen BL

## Feldmäuse?

Unsere neuen, gesetzlich geschützten **Matox-Feldmaus-  
patronen** vernichten sofort alle Arten von Feldmäusen  
samt Brut auf humane Weise. Keine schädlichen Wir-  
kungen auf andere Tiere oder Kulturen. Einfache und  
sichere Anwendung. 50 Stück Fr. 25.— und Porto.  
100 Stück Fr. 48.— portofrei. — Gegen **Hausmäuse  
und Ratten RA-G!**, das ausgezeichnete Mittel ohne  
unliebsame Nebenwirkungen, Originalpackung Fr. 23.50  
portofrei. Nachnahmeversand. **Alleinverkauf:**

**P. Urech, Postfach 7, 3250 Lyss, Tel. 032/84 18 89**

## ES BLÜHT IN HAUS UND GARTEN

von W. Kienli

Eine Anleitung zum Erkennen und zur Pflege der Haus-  
und Gartenpflanzen, ein Führer durch den Freilandgarten  
und die Zimmer- und Balkongärtnerei, überreich und sehr  
anschaulich bebildert. Auch diejenigen, die bereits eine  
lange Praxis haben, finden hier noch manche Belehrung.

**148 Seiten, 209 farbige Abbildungen,  
in Leinen gebunden Fr. 9.50**

**OTT VERLAG THUN**



Mai			☾ Lauf	Himmelererscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Montag	1 Sigismund		2 29	☾ 11 32	
Dienstag	2 Athanasius		2 57		Donner,
Mittwoch	3 Alexander		3 18		rauhes,
Donstag	4 <b>Auffahrt</b> , Flor.		3 36		trübes
Freitag	5 Gotthard		3 51		und kühes
Samstag	6 Valerian		4 06	☾ 2 54, ♄ 0° 5 N. ☾, ☾ in Erd- ferne	
<b>19.</b>	Wenn der Tröster kommen wird. Joh. 15 – Sonnenaufgang 5 07, Untergang 19 47 – Tageslänge 14 Std. 40 Min.				
+Sonntag	7 Ex. Otto		4 20		Wetter,
+Montag	8 Stanislaus		4 36	☾ im ♄ 17 13	lind,
+Dienstag	9 Beatus		Untg.	● 15 55, Sonnen- finsternis, ♃ 1° 5. ☾	
+Mittwoch	10 Gordian		21 08		lind,
+Donstag	11 Luise		22 17	♃ in ob. ☾ ☾	nachts Frost,
+Freitag	12 Pantraz		23 21		rauh,
+Samstag	13 Servaz		—	☾ 12 32, ♃ 2° 5. ☾	
<b>20.</b>	Wer mich liebt, wird mein Wort halten. Joh. 14 – Sonnenaufgang 4 57, Untergang 19 56 – Tageslänge 14 Std. 59 Min.				
+Sonntag	14 <b>Pfingsten</b> , Bonifaz		0 17	♃ in ♃ ☾	trübe
+Montag	15 <b>Pfingstm.</b> , Sophia		1 03	♃ 5° 5. ☾	
+Dienstag	16 Peregrinus		1 38		und
+Mittwoch	17 Aaron <b>Frön- fasten</b>		2 07	☾ 6 18	ungestüme
+Donstag	18 Erich, Isabella		2 31	♃ 3° 5. ☾	Tage
+Freitag	19 Potentiana		2 50		mit Reif,
+Samstag	20 Christian		3 09	☾ 2 45, ♃ 2° 5. ☾	schönes,
<b>21.</b>	Wir ist alle Gewalt gegeben. Matth. 28 – Sonnenaufgang 4 49, Untergang 20 05 – Tageslänge 15 Std. 16 Min.				
+Sonntag	21 <b>Trinit.</b> Konst.		3 28	☾ in den <b>M</b> 19 18, ♃ 7° N. Alde- baran	
Montag	22 Helena		3 50	☾ im ♃ 4 34, ☾ in Erd- nähe	
Dienstag	23 Dietrich		Aufg.	☾ 21 22, ♃ 3° N. ☾	
Mittwoch	24 Johanna		21 31		warmes
Donstag	25 Urban <b>Frön- leichnam</b>		22 44		
Freitag	26 Philipp		23 42	☾ 6 09	Wetter,
Samstag	27 Beda		—	♃ wird rechtläufig	
<b>22.</b>	Vom großen Abendmahl. Luk. 14 – Sonnenaufgang 4 43, Untergang 20 13 – Tageslänge 15 Std. 30 Min.				
Sonntag	28 <b>1. S. n. Trinit.</b>		0 26		
Montag	29 Maxim. (Aug.)		0 58	♃ wird rechtläufig	Reif,
Dienstag	30 Hiob		1 22	[♀ 4° 5. Pollux	
Mittwoch	31 Petronella		1 41	☾ 2 52,	gefroren
Letztes Viertel am 1., 11 Uhr 32 Min. Neumond am 9., 15 Uhr 55 Min. Erstes Viertel am 17., 6 Uhr 18 Min.			Vollmond am 23., 21 Uhr 22 Min. Letztes Viertel am 31., 2 Uhr 52 Min.		
Am 13. nidfigend, am 26. obfigend			+ <b>Betreibungsferien</b>		

### Die Zwillinge

Daß sich im Verein die Kraft sich mehre,  
das ist der Zwillings-Brüder Lehre.  
Vereinzelt sind wir schwach und klein,  
unüberwindlich im Verein.



### Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide  
weder geraten noch verdorben.  
Ein kühler Mai bringt guten  
Wein und gibt viel Heu. Trocke-  
ner, Mai, dürres Jahr.

### Notizen im Mai

### Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 36

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Ein Buch für jeden Berner:

Fritz Häusler

Das Emmental im Staate Bern bis 1798

Dieser erste Band des grossen Werkes des bernischen Staatsarchivars berichtet über die altbernische Landesverwaltung in den Ämtern Burgdorf, Trachselwald, Signau, Brandis und Sumiswald. Die einfache und klare Sprache, die liebevolle Pflege des Details und die hochinteressanten neuen Ergebnisse der Forschungen lassen das Buch zu einem Genuss für jeden Freund der Heimat werden. 350 Seiten, vierfarbiges Titelbild, gebunden Fr. 18.-

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

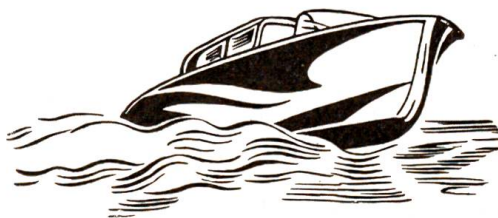


Anfertigung von:

### Berner Trachten

Sonntagstrachten,  
Wolltrachten in  
verschiedenen Farben,  
Tschöpli, Rosshaarhauben,  
Schwefelhüte,  
Pelerinen, Kühermutzen  
und -käppi.

Niederhauser-Leuenerberger  
Huttwil BE, Tel. 063/4 11 21



Vertretung und Service der JOHNSON-Aussenbordmotoren  
Tankstelle am See

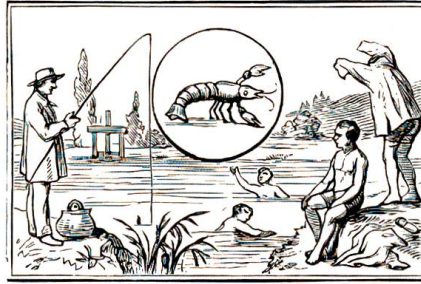
**L. Faul Bootswerft 3235 Erlach**

am Bielersee, Telephon 032/88 13 39  
BAU SÄMTLICHER BOOTSTYPEN

<b>Juni Brachmonat</b>		☾ Lauf	Himmelererscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Donstag	1 Angela, Kuno	1 58		Reif,
Freitag	2 Marcellinus	2 13	☾ 9 32, ♄ 0° 1 N. ☾	trübes,
Samstag	3 Erasmus	2 27	☾ in Erdferne	windiges,
<b>23.</b>	Vom verlorenen Schafe. Luk. 15 - Sonnenaufgang 4 38, Untergang 20 19 - Tageslänge 15 Std. 41 Min.			
Sonntag	4 2. Eduard	2 42	☾ i. ♄ 23 19, PL <sup>wird</sup> rechtläufig	unbeständiges
Montag	5 Wynfried	3 00		Wetter
Dienstag	6 Norbert	3 20		mit Regen,
Mittwoch	7 Robert	3 46		Reif,
Donstag	8 Medardus	Untg.	● 6 13	schön,
Freitag	9 Diana	22 12	☾ 18 07, ♀ 1° 8 N. ♄	
Samstag	10 Onophrius	23 02	♂ 3° S. ☾	
<b>24.</b>	Vom reichen Fischfang. Luk. 5 - Sonnenaufgang 4 35, Untergang 20 24 - Tageslänge 15 Std. 49 Min.			
Sonntag	11 3. Barnabas	23 40	♄ 5° S. ☾, ♀ 3° S. ☾	
Montag	12 Alice, Basilides	—	♂ größte östliche Elongation	
Dienstag	13 Felizitas	0 11		warm,
Mittwoch	14 Ruffinus	0 35		bisweilen
Donstag	15 Veit, Bernh.	0 55	☾ 12 12, ♂ 3° S. ☾	
Freitag	16 Justina	1 14	☾ 9 02	
Samstag	17 Gaudenz	1 32	♂ 2° S. ☾	
<b>25.</b>	Wenn ihr nicht gerechter seid. Matth. 5 - Sonnenaufgang 4 35, Untergang 20 28 - Tageslänge 15 Std. 53 Min.			
Sonntag	18 4. Arnold	1 52	☾ im ♄ 11 08, ☾ in Erd- nähe	
Montag	19 Gervas	2 15	♄ 3° N. ☾	
Dienstag	20 Silber	2 44		Donner,
Mittwoch	21 Alban, Alois	3 22	♀ größte östl. Elongation	
Donstag	22 10 000 Ritter	Aufg.	☾ 5 57, ☾ 15 27, ☾ im	
Freitag	23 Edeltrud	22 18	(☾ 3 23, Sommeranf., längster Tag)	schön,
Samstag	24 Joh. d. Täufer	22 56		
<b>26.</b>	Jesus speist 4000 Mann. Mark. 8 - Sonnenaufgang 4 36, Untergang 20 29 - Tageslänge 15 Std. 53 Min.			
Sonntag	25 5. Eberhard	23 23	♂ wird rückläufig	
Montag	26 Johann u. Paul	23 45		
Dienstag	27 7 Schläfer	—		
Mittwoch	28 Benjamin	0 02		
Donstag	29 Peter und Paul	0 18	☾ 19 39, ☾ 16 28	
Freitag	30 Pauli Ged.	0 33	♄ 0° 4 S. ☾, ☾ in Erd- ferne	warm
Neumond am 8., 6 Uhr 13 Min.		Vollmond am 22., 5 Uhr 57 Min.		
Erstes Viertel am 15., 12 Uhr 12 Min.		Letztes Viertel am 29., 19 Uhr 39 Min.		
Am 9. niedrigend, am 22. obfigend				

## Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den  
Magen,  
doch du sollst Hirn im Kopfe tragen,  
sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n,  
daß Hab' und Gut den Krebsgang  
geh'n.



## Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Ruckuck nach Johanni  
schreit, wird's unfruchtbar und  
teuer. Folgt einem nassen Mai  
ein nasser Juni, so folgt wahr-  
scheinlich ein nasser Sommer.

## Notizen im Juni

## Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 38

Ein idealer Geschenkband

## Michael Stettler: Bernerlob

Aus dem Inhalt: Museum und Geschichte – Schloss Oberhofen – Karl der Kühne und die Eidgenossen – Das Bernerbildnis des Prinzen Eugen – Karl Stauffers Bubenberg – Mein altes Bern – Lob des Landsitzes – Ortbühl.  
Ein Band der Schriften der Berner Bürgerbibliothek im Verlag Stämpfli & Cie, Bern. 275 Seiten, gebunden mit vierfarbigem Umschlagbild (Johann Grimm, Berner Münster mit Ratsprozession. Aquarellierte Federzeichnung um 1730). Fr. 15.–.

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

Legen Sie Wert auf

**sehr gute Qualität, grosse Auswahl  
und günstige Preislage?**

Sie werden **gut beraten** und **rasch bedient** durch:

**BIANAS, W.Sägesser, Blindenwerkstätte, Diepfingen BL**



Stark wirksames Kreislaufmittel gegen alle Störungen der Blutbewegung – Arterienverkalkung, hoher Blutdruck, Schwindel, Augenflimmern, Ohrensausen, Herzklopfen, Krampfadern, Venenentzündungen, allgemeine Gefässerkrankungen, Hämorrhoiden, Wallungen, Schweissausbrüche, Einschlafen von Gliedern, Zirkulationsstörungen in den Wechseljahren.

IKS geprüft Nr. 25148

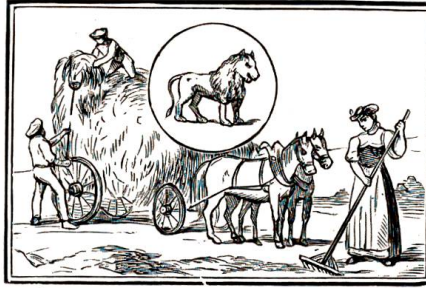
Flacon Fr. 6.80  
Kurflasche Fr. 21.40

**Prana Haus AG 9052 Niederteufen**  
**Tel. 071/33 15 97**

Juli Neumonat			☾ Lauf	Himmelserscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Samstag	1 Theobald		0 48	große Hitze,	
27. Vom dem falschen Propheten. Matth. 7 - Sonnenaufgang 4 39, Untergang 20 29 - Tageslänge 15 Std. 50 Min.					
Sonntag	2 6. Mariä Heimf.		1 04	☾ im ♀ 3 33	
Montag	3 Kornelius		1 23	♂ 1°. 4 N. Spica	
Dienstag	4 Ulrich, Berta		1 46	Hagel,	
Mittwoch	5 Anton		2 16	☉ in Erdferne	
Donstag	6 Esaias		2 56	zündende Blitze,	
Freitag	7 Joachim		Untg.	● 18 00, ☾ 0 49, ♀ 9° S. ☾	
Samstag	8 Kilian		21 40	♀ 0°. 2 S. Regulus	
28. Vom ungerechten Haushalter. Luf. 16 - Sonnenaufgang 4 44, Untergang 20 25 - Tageslänge 15 Std. 41 Min.					
Sonntag	9 7. Cyrill		22 13	♃ 5° S. ☾, ♀ in unt. ♂ ☉	
Montag	10 7 Brüder		22 39	schön,	
Dienstag	11 Rahel		23 01	♀ 5° S. ☾	
Mittwoch	12 Nathan		23 20	♂ 3° S. ☾	trüb
Donstag	13 Heinrich		23 38	♁ 13 41	
Freitag	14 Bonaventura		23 57	☾ 16 53, ☾ in Erdnähe	
Samstag	15 Margareta		—	☾ im ♀ 13 21, ♂ 2° S. ☾	
29. Jesus weint über Jerusalem. Luf. 19 - Sonnenaufgang 4 51, Untergang 20 21 - Tageslänge 15 Std. 30 Min.					
Sonntag	16 8. Ruth		0 18	♃ 4° N. ☾, Hundstage-Anf.	
Montag	17 Alex., Jrmg.		0 44	und etwas	
Dienstag	18 Hartmann		1 17	kühl Wetter	
Mittwoch	19 Rosina		2 01	☾ 23 07	
Donstag	20 Elias		2 57	♀ wird rechtläufig	
Freitag	21 Arbogast		Aufg.	♁ 15 39	mit Regen,
Samstag	22 Maria Magd.		21 23	warm Wetter	
30. Vom Pharisäer und Zöllner. Luf. 18 - Sonnenaufgang 4 58, Untergang 20 15 - Tageslänge 15 Std. 17 Min.					
Sonntag	23 9. Apollinaris		21 47	☉ im ♀ 14 16	
Montag	24 Christina		22 06	♀ im größten Glanz	
Dienstag	25 Jakob, Christoph		22 23	und hell,	
Mittwoch	26 Anna		22 38	♁ 23 34, ♃ wird rückläufig	
Donstag	27 Christian		22 52	♃ 0°. 9 S. ☾	Regen-
Freitag	28 Pantaleon		23 08	☾ in Erdferne	
Samstag	29 Beatrix		23 26	☾ 13 14, ☾ im ♀ 5 55	
31. Jesus heilt einen Taubstummen. Mark. 7 - Sonnenaufgang 5 06, Untergang 20 06 - Tageslänge 15 Std. 00 Min.					
Sonntag	30 10. Jakobeä		23 47	♀ in gr. westl. Elongation	
Montag	31 German		—	wetter	
Neumond am 7., 18 Uhr 00 Min. Erstes Viertel am 14., 16 Uhr 53 Min.			Vollmond am 21., 15 Uhr 39 Min. Letztes Viertel am 29., 13 Uhr 14 Min.		
Am 7. niedrigend, am 19. obfigend					

## Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut  
in Kriegesdrang und Schlachtenglut,  
und nach dem Sieg ein Menschenherz –  
das ziemt dem Schweizer allerwärts.



## Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht  
kochen, das kann der September  
nicht braten. Jakobstag ohne  
Regen deutet auf strengen Win-  
ter. Hundstage hell und klar  
zeigen an ein gutes Jahr.

## Notizen im Juli

## Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 38

Aus den Schriften der Berner Bürgerbibliothek:

### Berner Erinnerungen aus der Zeit des Überganges

Dieser Band enthält zum erstenmal veröffentlichte Doku-  
mente bernischer Bürger aus den Jahren um 1798

Inhalt: *Aus den Lebenserinnerungen Karl Jakob Durheims*  
Eine gemütvolle Plauderei aus dem Kreise einer Berner  
Familie ums Jahr 1798

*Ludwig Albrecht von Effinger-Wildegg: Aus dem Leben eines  
bernischen Patriziers*

Als Gegenstück zum Bürger Durheim spricht hier der  
bernische Patrizier über Fragen der damaligen Politik  
*Johann Ludwig Wurstemberger: Tagebuch des Stecklikrieges  
im Herbst 1802*

Eine zeitgenössische Betrachtung dieses von heute aus ge-  
sehen gemütlichen Krieges  
275 Seiten, gebunden, Fr. 12.–

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

Marie Imhoof

### Schweizerisches Familienkochbuch

10. Auflage, neu bearbeitet von Anna Albrecht, gew. Haus-  
haltlehrerin. Der über 500 Seiten starke Band enthält Hun-  
derte von altbewährten Kochrezepten. Dank dem ausser-  
ordentlich günstigen Preis ist die Anschaffung heute jeder-  
mann möglich. Gebunden, Fr. 8.–.

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

## SUCCASIN

































Ein hervorragendes Heilmittel für alle rheumatischen Er-  
krankungen. Wirkt schmerzstillend und heilend bei aku-  
ten und chronischen Gelenkentzündungen, Gicht, Ischias,  
Arthritis, Hexenschuss, Nervenentzündungen sowie bei  
Neuralgie und Migräne.

IKS geprüft Nr. 15846

Packung Fr. 8.50

**Prana Haus AG 9052 Niederteufen**

**Tel. 071/33 15 97**

<b>August</b>		 Lauf	Himmelerscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Dienstag	1 <b>B.=F. Petri Kettenfeier</b> 	0 13		Frühnebel,
Mittwoch	2 <b>Gustav, Alfons</b> 	0 49		schön,
Donstag	3 <b>August, Lydia</b> 	1 35	☾ 8 48	
Freitag	4 <b>Domini</b> 	2 35	♄ wird rechtläufig, ♀ 6° S. ☾	
Samstag	5 <b>Dswald</b> 	3 47	♂ 7° S. Pollux	warm
<b>32.</b> Vom barmherzigen Samariter. Luf. 10 - Sonnenaufgang 5 15, Untergang 19 57 - Tageslänge 14 Std. 42 Min.				
Sonntag	6 <b>11. Sixtus</b> 	Untg.	● 3 48, ♀ wird rückläufig, ♃ 4° S. ☾	
Montag	7 <b>Afra</b> 	21 05	♀ 10° S. ☾, ♃ in ♂ ☉,	
Dienstag	8 <b>Reinhard</b> 	20 25	☾ in Erdnähe (♁ 3° S. ☾)	
Mittwoch	9 <b>Roman</b> 	21 44	☾ 19 01	
Donstag	10 <b>Lorenz</b> 	22 02		und hitzig,
Freitag	11 <b>Gottlieb</b> 	22 23	☾ im ♃ 14 01	
Samstag	12 <b>Alara</b> 	22 47	☾ 21 44, ♂ 0°. 4 S. ☾	
<b>33.</b> Jesus heilt zehn Aussächtige. Luf. 17 - Sonnenaufgang 5 24, Untergang 19 46 - Tageslänge 14 Std. 22 Min.				
Sonntag	13 <b>12. Hippolyt</b> 	23 17	♄ 4° N. ☾	
Montag	14 <b>Samuel</b> 	23 57		ganzer Monat
Dienstag	15 <b>Mar. Mariä Simmelfahrt</b> 	—		schön warm
Mittwoch	16 <b>Jod., Rochus</b> 	0 48	☾ 4 57	
Donstag	17 <b>Liberat</b> 	1 51	♀ 1° N. ♃	
Freitag	18 <b>Helena</b> 	3 02		und trocken,
Samstag	19 <b>Sebald</b> 	4 16		
<b>34.</b> Niemand kann zwei Herren dienen. Matth. 6 - Sonnenaufgang 5 33, Untergang 19 34 - Tageslänge 14 Std. 01 Min.				
Sonntag	20 <b>13. Bernhard</b> 	Aufg.	☾ 3 27	doch
Montag	21 <b>Privatus</b> 	20 28		etliche
Dienstag	22 <b>Edwin</b> 	20 43		[h 1° S. ☾
Mittwoch	23 <b>Zachäus</b> 	20 58	☾ 6 36, ☉ in der ♁ 21 12,	
Donstag	24 <b>Bartholomäus</b> 	21 13	♀ in oberer ♂ ☉	
Freitag	25 <b>Ludwig</b> 	21 29	☾ i. ♁ 8 16, ☾ in Erdferne	
Samstag	26 <b>Severina</b> 	21 48	♀ 11° N. ♀	
<b>35.</b> Vom Jüngling zu Naim. Luf. 7 - Sonnenaufgang 5 42, Untergang 19 21 - Tageslänge 13 Std. 39 Min.				
Sonntag	27 <b>14. Gebhard</b> 	22 12		Gewitter
Montag	28 <b>Augustin</b> 	22 43	☾ 6 35, Hundstage=Ende	
Dienstag	29 <b>Joh. Enthaupt.</b> 	23 24	♂ 3° S. ♄, ♀ in unt. ♂ ☉	
Mittwoch	30 <b>Adolf</b> 	—	☾ 17 28	
Donstag	31 <b>Rebecca</b> 	0 17		
<p>Neumond am 6., 3 Uhr 48 Min.   Vollmond am 20., 3 Uhr 27 Min.</p> <p>Erstes Viertel am 12., 21 Uhr 44 Min.   Letztes Viertel am 28., 6 Uhr 35 Min.</p> <p>Am 3. niedrigend, am 16. obfigend, am 30. niedrigend</p>				



### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
er ist ein lieblich Himmelsbild,  
und mag uns deuten, was auf Erden  
sie seien – oder sollen werden.



### Bauernregeln im Augustmonat

Wenn Sanct Bartholomäustag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Notizen im August

### Marktverzeichnis für den Monat August Seite 40

Ein Buch für jeden Schweizer

## Schweizerischer Militärdienst in christlicher Sicht

Sechs allgemein verständliche Vorträge von Theologen und hohen Militärs befassen sich hier mit dem Problem, wie sich der Christ zum schweizerischen Militärdienst stellen kann und stellen soll.

166 Seiten, broschiert, Fr. 11.–

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

Das ideale **Feinwaschmittel Bianassol** verwenden Sie mit Vorteil zum Handwaschen von Wolle, Seide, Kunstseide, Nylon usw. Für feinste Gewebe absolut unschädlich. Berufstätige verwenden mit Begeisterung das flüssige Feinwaschmittel **BIANAS-REKORD**. Es ergibt im Augenblick die schönste Wäsche.  
Mit bester Empfehlung:  
**BIANAS, W. Sägesser, Blindenwerkstätte, Diepfingen BL**

# KALI

*fördert die Wurzelentwicklung  
und kräftigt die Saaten!*

**KALI AG., Zeitglockenlaube 6, BERN**

## Prana Nervenberuhigungsmittel

Wirksames Beruhigungsmittel bei Nervosität, nervösen Herzbeschwerden, hysterischen Zuständen, Angstneurosen, Nervenschwäche und nervöser Erschöpfung sowie Schlaflosigkeit.

IKS geprüft Nr. 31743

Kurflasche Fr. 13.20

**Prana – das Haus der bevorzugten Heilmittel**

**Prana Haus AG 9052 Niederteufen  
Tel. 071/33 15 97**

September Herbstmonat		☾ Lauf	Himmelererscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Freitag	1 <b>Berena, Agid.</b>	1 23		herrlich
Samstag	2 <b>Abfalom</b>	2 39		schönes,
<b>36.</b> Jesus heilt einen Wasserfüchtigen. Luk. 14 – Sonnenaufgang 5 51, Untergang 19 08 – Tageslänge 13 Std. 17 Min.				
<b>Sonntag</b>	3 <b>15. Theodosius</b>	4 01	♃ 4° S. ☾, ♀ 14° S. ☾	
Montag	4 <b>Esther</b>	Untg.	● 1237, ♀ 10° S. Regulus	
Dienstag	5 <b>Herkules</b>	19 47	♃ 2° S. ☾, ♂ 2° S. ☾	
Mittwoch	6 <b>Magnus</b>	20 06	☾ 251, ♀ 0°. 3 N. ♂, ☾ <sup>in Erdnähe</sup>	
Donstag	7 <b>Regina</b>	20 26	☾ im ♃ 17 35	
Freitag	8 <b>Maria Geb.</b>	20 49		warmes
Samstag	9 <b>Gorgonius</b>	21 18	♃ 4° N. ☾, ♂ 1° N. ☾	
<b>37.</b> Vom größten Gebot. Matth. 22 – Sonnenaufgang 6 00, Untergang 18 54 – Tageslänge 12 Std. 54 Min.				
<b>+Sonntag</b>	10 <b>16. Edgar</b>	21 55	Antares 1° S. ☾	
+Montag	11 <b>Felix, Regula</b>	22 43	☾ 4 06	
+Dienstag	12 <b>Tobias</b>	23 42	☾ 10 02	
+Mittwoch	13 <b>Sektor</b>	—	PL in ♂☾	Wetter,
+Donstag	14 <b>Notburga</b>	0 51		etwas
+Freitag	15 <b>Nikomed., Kol.</b>	2 04		fühl und
+Samstag	16 <b>Euphemia</b>	3 16		herbstlich Wetter
<b>38.</b> Jesus heilt einen Gichtbrüchtigen. Matth. 9 – Sonnenaufgang 6 09, Untergang 18 40 – Tageslänge 12 Std. 31 Min.				
<b>+Sonntag</b>	17 <b>17. Eidg. Bettag</b> Lambert	4 27		mit Regen,
+Montag	18 <b>Rosamunde</b>	Aufg.	♃ <sup>17 59</sup> , ♂ in ♂☾, ♀ wird rechtläufig	
+Dienstag	19 <b>Januarius</b>	19 04	☾ 21 19,	schön
+Mittwoch	20 <b>Eustachius</b> <small>Fron- fasten</small>	19 19	♃ 1° N. ☾	und
+Donstag	21 <b>Matthäus</b>	19 34	☾ im ♃ 12 25	lustig
+Freitag	22 <b>Moriz</b>	19 52	☾ <sup>in Erdferne</sup> [♃ 3° N. Antares	
+Samstag	23 <b>Thekla</b>	20 14	☾ i. d. ♃ <sup>18 38</sup> , <small>Herbstanfang, Tag- u. Nachtgleiche,</small>	
<b>39.</b> Von der königlichen Hochzeit. Matth. 22 – Sonnenaufgang 6 18, Untergang 18 26 – Tageslänge 12 Std. 08 Min.				
<b>+Sonntag</b>	24 <b>18. Robert</b>	20 41	♃ 0°. 8 N. Spica, ♀ 7° S. ♃	
Montag	25 <b>Kleophas</b>	21 17		
Dienstag	26 <b>Cyprian</b>	22 04	☾ 22 44	
Mittwoch	27 <b>Gotthelf</b>	23 03	☾ 1 41	Wetter,
Donstag	28 <b>Wenzel</b>	—		trübes
Freitag	29 <b>Michael</b>	0 14		Regen-
Samstag	30 <b>Urs, Hieron.</b>	1 32	♃ 4° S. ☾, ♀ 10° S. ☾	wetter
<p>Neumond am 4., 12 Uhr 37 Min.   Vollmond am 18., 17 Uhr 59 Min.  Erstes Viertel am 11., 4 Uhr 06 Min.   Letztes Viertel am 26., 22 Uhr 44 Min.</p> <p>Am 12. obfiegend, am 27. nidfiegend</p> <p>+ <b>Betreibungsferien</b></p>				

### Die Waage

Dir soll die Himmelswaag' erinnern,  
an jene Waage, die im Innern  
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort  
gerecht soll wägen fort und fort.



### Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Don-  
nerwetter aufsteigen, so sollen sie  
viel Schnee für den Winter und  
ein darauffolgendes fruchtbares  
Jahr ankündigen. Wenn die  
Zugvögel nicht vor Michaeli weg-  
ziehen, so deutet's auf gelindes  
Wetter, wenigstens vor Weih-  
nachten.

### Notizen im September

### Marktverzeichnis für den Monat September Seite 41

### Ein prächtiges Bilderbuch:

### Walter Marti, Sackstempel

Mit heraldischen Hinweisen von Paul Boesch

Ein willkommenes Geschenk für jeden Freund bernischer  
Volkskunst!

Das Buch bietet eine klare und knappe Darstellung der aus-  
sterbenden Kunst des Bezeichnens von Kornsäcken mit  
Bildern und Wappen aller Art. Der Illustrationsteil enthält  
45 ganzseitig abgebildete Sackstempel, meistens Familien-  
wappen, und 8 Kunstdrucktafeln; der Textteil umfasst  
18 Seiten.

Gebunden im Format 21×21 cm, Fr. 18.–

Dieses Buch wurde prämiert als eines der schönsten  
Schweizer Bücher 1964

Im Buchhandel erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

# KALI

*erhöht die Standfestigkeit, vermindert Aus-  
winterungsschäden des Getreides, bringt volle,  
schwere Körner und gute Erträge!*

**KALI AG., Zeitglockenlaube 6, BERN**

































Warum wollen Sie noch länger an

## Ekzem

Erhältlich in Apo-  
theken und Drogerien  
Hersteller:  
LaborParasana  
Vögelinsegg  
9042 Speicher AR

Hautausschlägen, Furunkulose  
und Akne leiden? Gehen Sie doch  
heute noch in Ihre Apotheke oder  
Drogerie und kaufen Sie sich eine

**Truosan-Salbe**

<b>Oktober Weinmonat</b>		 Lauf	Himmelererscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
<b>40.</b> Vom franken Sohn des königl. Beamten. Joh. 4 – Sonnenaufgang 6 28, Untergang 18 12 – Tageslänge 11 Std. 44 Min.				
<b>Sonntag</b>	1 <b>19. Remigius</b> 	2 54	ungeschlachtes	
<b>Montag</b>	2 Leodegar 	4 17	♁ 2° S. C, h in ♀ ☉	
<b>Dienstag</b>	3 Lufretia 	Untg.	● 21 24, ☾ 13 13 Wetter,	
<b>Mittwoch</b>	4 <b>Franz</b> 	18 28	♀ 5° S. Reg., C <sup>in Erd- nähe</sup> Reif,	
<b>Donstag</b>	5 Placidus 	18 50	C im ♃ 1 57, ♃ 2° S. C	
<b>Freitag</b>	6 Fides, Angela 	19 17	♀ im gr. Glanz, ♃ 4° N. C	
<b>Samstag</b>	7 Judith 	19 51	Antares 1° S. C	
<b>41.</b> Vom unbarmherzigen Knecht. Matth. 18 – Sonnenaufgang 6 37, Untergang 17 58 – Tageslänge 11 Std. 21 Min.				
<b>Sonntag</b>	8 <b>20. Pelagius</b> 	20 36	♂ 3° N. C vermischtes	
<b>Montag</b>	9 Dionys, Gereon 	21 33	☾ 16 09, ♃ gr. östl. Elong.	
<b>Dienstag</b>	10 Gideon 	22 40	☾ 13 11	
<b>Mittwoch</b>	11 Burthard 	23 53		
<b>Donstag</b>	12 Seraphin 	—		
<b>Freitag</b>	13 Koloman 	1 06		
<b>Samstag</b>	14 Hedwig 	2 18	Wetter,	
<b>42.</b> Vom Zinsgrofchen. Matth. 22 – Sonnenaufgang 6 47, Untergang 17 45 – Tageslänge 10 Std. 58 Min.				
<b>Sonntag</b>	15 <b>21. Theresia</b> 	3 26	♃ 0°. 3 N. Regulus	
<b>Montag</b>	16 <b>Gallus</b> 	4 33	☾ 19 38, schöner Sommertag,	
<b>Dienstag</b>	17 Salomon 	5 38	h 1° S. C	
<b>Mittwoch</b>	18 Lukas 	Aufg.	☾ 11 11, C im ♄ 18 26, Mond- finsternis	
<b>Donstag</b>	19 Ferdinand 	17 58	C in Erdferne	
<b>Freitag</b>	20 Wendelin 	18 18		
<b>Samstag</b>	21 <b>Ursula</b> 	18 44	♀ wird rückläufig	
<b>43.</b> Von der Tochter des Jairus. Matth. 9 – Sonnenaufgang 6 57, Untergang 17 32 – Tageslänge 10 Std. 35 Min.				
<b>Sonntag</b>	22 <b>22. Kordula</b> 	19 16		
<b>Montag</b>	23 Severin 	19 58		
<b>Dienstag</b>	24 Salome 	20 52	☾ 8 29, gefroren,	
<b>Mittwoch</b>	25 Krispin 	21 57	(☉ im ♃ 3 44) schöne	
<b>Donstag</b>	26 Amand 	23 10	☾ 13 04 Zeit,	
<b>Freitag</b>	27 Sabina 	—	gefroren	
<b>Samstag</b>	28 <b>Simon, Judas</b> 	0 28	♃ 4° S. C ziemlich	
<b>44.</b> Jesus heilt einen Aussätzigen. Matth. 8 – Sonnenaufgang 7 07, Untergang 17 20 – Tageslänge 10 Std. 13 Min.				
<b>Sonntag</b>	29 <b>23. Narzissus</b> 	1 48	♀ 4° S. C	
<b>Montag</b>	30 Moïse 	3 09	hart	
<b>Dienstag</b>	31 Wolfgang 	4 32	☾ 0 19, ♁ 2° S. C	
Neumond am 3., 21 Uhr 24 Min.		Bollmond am 18., 11 Uhr 11 Min.		
Erstes Viertel am 10., 13 Uhr 11 Min.		Letztes Viertel am 26., 13 Uhr 04 Min.		
Am 9. objigend, am 24. nidjigend				

### Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich,  
zerdrückt den Wurm, so heilt er dich;  
viel schlimmer ist Fraubasengift,  
das unvermerkt, doch sicher trifft.



### Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem  
Monat deutet auf milde Witterung  
im Januar. Ein alter Vers  
sagt: Will das Laub nicht gerne  
von den Bäumen fallen, so wird  
ein kalter Winter erschallen.

### Notizen im Oktober

### Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 42

Weihnachten rückt näher. Schenken Sie ein Buch, zum Beispiel den ungewöhnlichen, herrlichen Bildband

## Murten

von Georges Grosjean und Kurt Blum

Der klare und knappe Text des bekannten Geographen und Historikers Georges Grosjean und die ausgezeichneten Photographien von Kurt Blum ergänzen sich zu einem Werk von grosser Geschlossenheit.

Aus dem Inhalt: Reichsstadt und Savoyerstadt – Karl der Kühne – Adrian von Bubenberg – Ruhmreiche Tage – Schlacht – Mauern und Schloss – Unter Bern und Freiburg – Neue Zeit – Häuser und Gassen – Berg und See.

152 Seiten mit 117 teilweise doppelseitigen Abbildungen, gebunden im Format 25×27 cm. Fr. 39.–.

Ausgezeichnet als eines der schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1965! In allen Buchhandlungen erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich direkt an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

Kennen Sie dieses Buch?

## Bernerlob

von Michael Stettler

Näheres finden Sie im Inserat auf Seite 9

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

## Entkalkungsmittel BIANASAN findet überall grossen Anklang































Es verhindert jegliche Kalkseifenbildung und löst bestehende Verkrustungen in Wäschestücken, erzielt leuchtende Farben und erhält das Gewebe weich. Vergilbte und vergraute Wäsche wird wieder schneeweiss. Mit freundlicher Empfehlung:

**BIANAS, W. Sägesser, Blindenwerkstätte, Diepfingen BL**

## Trofino - Krafftutter

**schafft mehr Eier, Fleisch und Butter!**

Mühlen AG Thun – Interlaken

<b>November Wintermonat</b>		☾ Lauf	Himmelserscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Mittwoch	1 <b>Allerheiligen</b> 	5 57	☾ i. U <sup>13 12</sup> , ♀ in un- terer in Erd- nähe, ☉ ge- frozen,	
Donstag	2 <b>Allerseelen</b> 	Untg.	● 6 48, ☾	
Freitag	3 <b>Theophil, Hub.</b> 	17 44	♄ 4° N. ☾ (♀ 0° 5 N. ☾	
Samstag	4 <b>Sigmund</b> 	18 26	Antares 1° S. ☾	
<b>45.</b> Vom Schifflein Christi. Matth. 8 – Sonnenaufgang 7 17, Untergang 17 10 – Tageslänge 9 Std. 53 Min.				
<b>Sonntag</b>	5 <b>24. Mal.</b> <sup>Reform.-</sup> <sup>Sonntag</sup> 	19 19	nachmittags	
Montag	6 <b>Leonhard</b> 	20 25	☾ 0 29, ♂ 3° N. ☾	
Dienstag	7 <b>Florentin</b> 	21 39	♀ 0° 1 S. ♂	
Mittwoch	8 <b>Claudius</b> 	22 54	schön und warm,	
Donstag	9 <b>Theodor</b> 	—	☾ 2 00, ♀ gr. westliche Elongation trüb	
Freitag	10 <b>Thaddäus</b> 	0 07	♀ wird rechtläufig	
Samstag	11 <b>Martin</b> 	1 17	Better	
<b>46.</b> Vom guten Samen. Matth. 13 – Sonnenaufgang 7 28, Untergang 17 00 – Tageslänge 9 Std. 32 Min.				
<b>Sonntag</b>	12 <b>25. Emil</b> 	2 24	mit	
Montag	13 <b>Briccius</b> 	3 30	☾ 1 37, ♀ 0° 8 S. ☾	
Dienstag	14 <b>Friedrich</b> 	4 34	Regen	
Mittwoch	15 <b>Leopold</b> 	5 40	☾ im Ω 0 37, ☾ in Erdferne	
Donstag	16 <b>Othmar, Walter</b> 	6 47		
Freitag	17 <b>Berthold</b> 	Aufg.	♄ 5 52, ♄ in ♂ ☉,	
Samstag	18 <b>Eugen</b> 	17 18	(♀ gr. westl. Elong. und	
<b>47.</b> Vom Senfkörnlein. Matth. 13 – Sonnenaufgang 7 38, Untergang 16 53 – Tageslänge 9 Std. 15 Min.				
<b>Sonntag</b>	19 <b>26. Elisabeth</b> 	17 57		
Montag	20 <b>Edmund</b> 	18 47	☾ 14 02	
Dienstag	21 <b>Rufus</b> <sup>Maria</sup> <sup>Opferung</sup> 	19 48		
Mittwoch	22 <b>Cäcilia</b> 	20 57	Nebel,	
Donstag	23 <b>Klemens, Kol.</b> 	22 12	☉ im ♄ 1 05 gefroren,	
Freitag	24 <b>Chrysogonus</b> 	23 29	nachmittags	
Samstag	25 <b>Katharina</b> 	—	☾ 1 23, ♄ 4° S. ☾	
<b>48.</b> Vom Greuel der Verwüstung. Matth. 24 – Sonnenaufgang 7 47, Untergang 16 47 – Tageslänge 9 Std. 00 Min.				
<b>Sonntag</b>	26 <b>27. Konrad</b> 	0 47	♄ 2° S. ☾	
Montag	27 <b>Jeremias</b> 	2 05	☾ 9 38 Sonnenschein	
Dienstag	28 <b>Noah</b> 	3 26	☾ im U 23 04, ♀ 2° N. ☾	
Mittwoch	29 <b>Saturnin</b> 	4 50	[nähe, ♀ 4° N. ☾, ♄ 4° N. ☾	
Donstag	30 <b>Andreas</b> 	6 17	♀ 5° N. Spica, ☾ in Erd=	
<p>Neumond am 2., 6 Uhr 48 Min.   Vollmond am 17., 5 Uhr 52 Min.  Erstes Viertel am 9., 2 Uhr 00 Min.   Letztes Viertel am 25., 1 Uhr 23 Min.</p> <p>Am 6. obfigend, am 20. nidfigend</p>				

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen;  
doch darf man zu den guten zählen,  
wer jedes Schusses, ungezählt,  
und immerdar das Ziel verfehlt!



### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so  
soll ein leidlicher, ist es aber hell,  
ein kalter Winter folgen. Wie  
das Wetter in der letzten Hälfte  
dieses Monats ist, so soll es im  
nächsten Herbst sein.

### Notizen im November

### Marktverzeichnis für den Monat November Seite 44

Two columns of horizontal lines for notes and market listings.



### Futterknochenmehl

gewürzt, garantiert keimfrei.  
Enthält alle wichtigen Mineral-  
stoffe und Spurenelemente in  
natürlicher Form, u. a. 11 Pro-  
zent Phosphor und 22 Prozent Calcium. CUSTOS  
ist sehr wichtig für die **Aufzucht** und hat sich gegen  
**Mangelkrankheiten** wie:

**Lecksucht Knochenweiche Unfruchtbarkeit**

seit über **«35 Jahren»** sehr gut bewährt. Ver-  
langen Sie CUSTOS bei Ihrer Landw. Genossen-  
schaft, bei Ihrem Futtermittelhändler oder, wenn  
nicht am Lager, direkt von der

**CUSTOS-Knochenmühle**  
**3555 Trubschachen i. E.**

**H. R. Kuster, Telephon 035 / 6 51 14**

Marie Imhoof

### Schweizerisches Familienkochbuch

10. Auflage, neubearbeitet von Anna Albrecht, gew. Haus-  
haltlehrerin. Der über 500 Seiten starke Band enthält  
Hunderte von altbewährten Kochrezepten. Dank dem  
ausserordentlich günstigen Preis ist die Anschaffung heute  
jedermann möglich. Gebunden Fr. 8.—.  
Im Buchhandel erhältlich; wo nicht wenden Sie sich an

**Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern**

Die **Kollektivversicherung Landwirtschaft** ist die ideale


































### Krankenversicherung

für den Landwirt,  
seine Angehörigen und Mitarbeiter

Auskunft und Anmeldeformulare erhältlich beim  
**Bernischen Bauernverband**, Optingenstrasse 1, Bern  
oder der

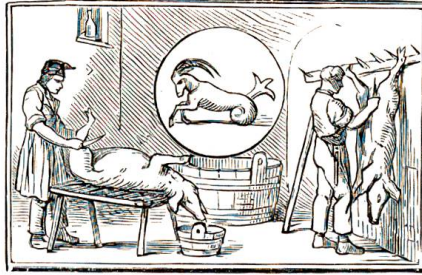
**Krankenkasse** für den **Kanton Bern** mit ihren 303 örtlichen  
Sektionen (Adressen im Telephonbuch!) und der Zentral-  
verwaltung in Bern, Alpeneggstrasse 22. Tel. 031 / 23 11 42

Dezember <b>Christmonat</b>		☾ Lauf	Himmelserscheinungen	Bemerkenswerte Ereignisse
Freitag	1 Eligius 	Untg.	● 17 10, Ant. 1° S. ☾	Frost,
Samstag	2 Xaver 	17 01	☽ 0° 6 S. ♀	
<b>49.</b>	Es werden Zeichen geschehen. Lut. 21 - Sonnenaufgang 7 57, Untergang 16 43 - Tageslänge 8 Std. 46 Min.			
Sonntag	3 <b>1. Adv.</b> Luzius 	18 03	☾ 10 39	bald trüb,
Montag	4 Barbara 	19 16		Regen
Dienstag	5 Abigail, Enoch 	20 34	♂ 4° N. ☾	
Mittwoch	6 Niklaus 	21 50		und
Donstag	7 Agatha 	23 03		Glätteis,
Freitag	8 <b>Maria Empf.</b> 	—	☾ 18 57	
Samstag	9 Valeria 	0 13		
<b>50.</b>	Johannes im Gefängnis. Matth. 11 - Sonnenaufgang 8 04, Untergang 16 41 - Tageslänge 8 Std. 37 Min.			
Sonntag	10 <b>2. Adv.</b> Walter 	1 20	☾ 7 46, ♀ 0° 8 S. ☾	Schnee,
Montag	11 Damasus 	2 24		(h wird rechtläufig hart
Dienstag	12 Ottilia 	3 29	☾ im ♀ 4 57, ☾ in Erdferne	
Mittwoch	13 Luzia 	4 36		ge=
Donstag	14 Nikajus 	5 43		
Freitag	15 Abraham 	6 52		
Samstag	16 Adelheid 	7 59		froren,
<b>51.</b>	Die Juden fragen Johannes. Joh. 1 - Sonnenaufgang 8 10, Untergang 16 42 - Tageslänge 8 Std. 32 Min.			
+Sonntag	17 <b>3. Adv.</b> Lazarus 	Aufg.	☾ 0 21, ☾ 19 29	
+Montag	18 Bunibald 	17 41		Regen,
+Dienstag	19 Nemesius 	18 49		sehr
+Mittwoch	20 Achilles <sup>Fron-</sup> faſten 	20 03		
+Donstag	21 Thomas 	21 19		kalt,
+Freitag	22 Florin 	22 35	☾ im ♀ 14 17, Winteranfang, kürzester Tag	
+Samstag	23 Dagobert 	23 51	☾ 2 3° S. ☾, ♀ rücläufig	
<b>52.</b>	Predigt des Johannes in der Wüste. Lut. 3 - Sonnenaufgang 8 14, Untergang 16 45 - Tageslänge 8 Std. 31 Min.			
+Sonntag	24 <b>4. Advents-Sonntag</b> Adam und Eva 	—	☾ 11 48, ☾ 15 48, ♀ 2° S. ☾	
+Montag	25 <b>Weihnachten</b> 	1 08		sehr
+Dienstag	26 <b>Stephan</b> 	2 28	☾ im ♀ 3 55	
+Mittwoch	27 <b>Joh. Evang.</b> 	3 50		[☾ in Erdnähe
+Donstag	28 <b>Kindleintag</b> 	5 16	♀ 5° N. ☾, ♀ 4° N. ☾,	
+Freitag	29 Jonathan 	6 41	♀ in ob. ♂ ☾, ♀ 0° 7 N. ♀,	
+Samstag	30 David 	8 00	☾ 20 45 (Antares 1° S. ☾)	
<b>53.</b>	Josef und Maria wunderten sich. Lut. 2 - Sonnenaufgang 8 16, Untergang 16 50, - Tageslänge 8 Std. 34 Min.			
+Sonntag	31 <b>S. n. W.</b> Silvester 	Untg.	● 4 38, ♀ 3° N. ☾	kalt
Neumond am 1., 17 Uhr 10 Min.		Letztes Viertel am 24., 11 Uhr 48 Min.		
Erstes Viertel am 8., um 18 Uhr 57 Min.		Neumond am 31., 4 Uhr 38 Min.		
Vollmond am 17., 0 Uhr 21 Min.		Am 3. obſiegend, am 17. niſſiegend, am 30. obſiegend		+ <b>Betriebungsferien</b>



### Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt,  
nur nach den freien Höhen strebt,  
im Streite kühn, in Sitten mild;  
das ist der Schweizer Himmelsbild.



### Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheißt ein fruchtbares Jahr.

### Notizen im Dezember

### Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 45

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

Weihnachten rückt näher. Schenken Sie ein Buch, zum Beispiel den ungewöhnlichen, herrlichen Bildband

## Murten

von Georges Grosjean und Kurt Blum

Der klare und knappe Text des bekannten Geographen und Historikers Georges Grosjean und die ausgezeichneten Photographien von Kurt Blum ergänzen sich zu einem Werk von grosser Geschlossenheit.

Aus dem Inhalt: Reichsstadt und Savoyerstadt – Karl der Kühne – Adrian von Bubenberg – Ruhmreiche Tage – Schlacht – Mauern und Schloss – Unter Bern und Freiburg – Neue Zeit – Häuser und Gassen – Berg und See.

152 Seiten mit 117 teilweise doppelseitigen Abbildungen, gebunden im Format 252×27 cm. Fr. 39.–.

Ausgezeichnet als eines der schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1965! In allen Buchhandlungen erhältlich; wo nicht, wenden Sie sich direkt an

Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern

Kennen Sie dieses Buch?

## Bernerlob

von Michael Stettler

Näheres finden Sie im Inserat auf Seite 9

Verlag Stämpfli & Cie, Hallerstrasse 7/9, Bern

### Unser vorzügliches BIANAS-TRI begeistert ganz bestimmt auch Sie!

Dieses Spezialwaschpulver aus den besten Rohmaterialien hergestellt, eignet sich bestens für Waschhafen, Flügelwaschmaschinen sowie Automaten. Es benötigt zum Waschprozess keine weiteren Zusätze, denn es weicht, bleicht und macht die Wäsche luftig.

Wagen Sie einen Versuch und schreiben Sie an **BIANAS, W. Sägesser, Blindenwerkstätte, Diepflingen BL**

## Trofind - Krafffutter

schafft mehr Eier, Fleisch und Butter!

Mühlen AG Thun – Interlaken